

IZVJEŠĆE O RADU ZA 2016. GODINU

**1. SKUPLJANJE GRAĐE**

**1.1. Kupnja**

Otkup starih razglednica s motivima Umaga i Savudrije 21. komad, vremenskog raspona od 1899.-1937.g.

**1.2. Terensko istraživanje**

ARHEOLOŠKI NADZOR NAD REKONSTRUCIJOM ULICE DANTE ALIGHIERI U UMAGU, nastavak radova.

Voditeljica zaštitnog arheološkog nadzora: Branka Milošević, arheologinja i povj. umjetnosti, viša kustosica MGU.

Ulica Dante Alighierija je povijesna komunikacija koja se nalazi na k.č. 2466 k.o. Umag., te s jedne strane graniči s povijesnom jezgrom grada Umaga, koja je zaštićena kao kulturno dobro RH ( Upisana u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu nepokretnih dobara pod brojem Z-2680, KLASA: UP/I-612-08/06-06-0178; UR.BROJ 532-04-01-1/4-06-02 od 23. ožujka 2006. ), odnosno početak Danteove ulice je kraj crkve sv. Roka (poč. 16.st.), te jednim dijelom prolazi kraj crkve sv. Katarine ( iz 17. st., a koja je 1783. god. bila u funkciji ) kraj koje je ustanovljeno postojanje manjeg groblja bratovštine smještene unutar crkve sv. Katarine. Isto tako, ulica je jednim dijelom bila unutar povijesnog umaškog *borga* te se očekivao nalaz obrambenog bedema *borga* izgrađenog 1333. god. . Prilikom istraživanja pronađeno je sedam mjesta ukopa. Na južnoj strani ulice definirane su četiri grobne cjeline, dvije od kojih su bile uništene prokopom recentne instalacije. Tri grobne cjeline s kamenom grobnom konstrukcijom ( GROB1, GROB2 i GROB4 ) bile su smještene ispod recentne ceste, dok je posljednja ( GROB 3 ) bila smještena ispod nogostupa koji nije ulazio u građevinski iskop, pa je njegovo postojanje samo evidentirano. U svaku od grobnica su pokopani ostaci većeg broja pokojnika. Ostali grobovi pronađeni su ispred crkve sv. Roka ( G 5 , G 6, G 7) kao uništene grobne cjelina s kosturnim ostacima pojedinačnog pokojnika.

Od pokretnih nalaza; Pronađeni su kameni stupovi koji su služili kao ukrasni građevinski elementi za rubove kuće ili prolaza; Ulomci novovjekovne grube keramike, stolne glazirane keramike, engobirane i grafitne keramike, tri tesere za mozaik u grobovima G 6 i G7; te kovanica ili medaljon. Pokretni nalazi pohranjeni u depou muzeja, a kosturni nalazi poslani na istraživanje u Institut za antropologiju u Zagrebu.

#### ARHEOLOŠKI NADZOR SONDIRANJA U NOVIGRADU

Voditeljica nadzora: Branka Milošević; arheologinja i povj. umjetnosti, viša kustosica MGU. Prilikom nadzora nije pronađeno arheoloških ostatak.

#### KONZERVATORSKO RESTAURATORSKI RADOVI NA ARHEOLOŠKOM LOKALITETU SIPAR 2016- FAZAIV; Voditeljica projekta: Branka Milošević, arheologinja i povj.umjetnosti ; viši kustos, Muzej hrvatskih arheoloških spomenika

Muzej grada Umaga tijekom druge polovice mjeseca rujna pa do studenog 2016. god. nastavio je s četvrtom fazom zaštite, očuvanja i valorizacije arheološkog lokaliteta Sipar. Lokalitet je smješten tek nekoliko kilometara sjevernije od grada Umaga i kulturno je dobro Republike Hrvatske koje kontinuitetom življenja od antike do ranog novog vijeka predstavlja neporecivu kulturnu i razvojnu sponu s današnjim gradom Umagom. Zbog svoje lokacije uz more ovisan je o morskim mijenama, a nemogućnost pristupa i preobrazba iz poluotoka u otok za vrijeme plime, čine ga jednim od najmističnijih lokaliteta zapadne obale Istre. Dosadašnji arheološkim istraživanjima ustanovljeno je postojanje većega antičkog gospodarskog objekta na kojemu je, tijekom 5. ili 6. stoljeća, izraslo utvrđeno kasnoantičko naselje *Sipparis/Sapparis* uništeno nekoliko stoljeće poslije, krajem 9. st.. Nakon istraživanja lokaliteta provedene su mjere zaštite- konzerviranje zidova i podova, pokretni materijal je sortiran po vrsti materijala (kameni ulomci- arhitektonski ulomci, ulomci mortara, brusevi, žrvnjevi; amfore, fina keramika....) te pohranjen u depou Muzeja, dok su nalazi dvaju grobova poslani na istraživanje u Institut za antropologiju u Zagrebu. Dokumentiranje postojećeg stanje IV. faze istraživanja realizirano je s 3D laserskim skeniranjem.

Arhivsko i terensko istraživanje za potrebe izložbe *Umaški fotoalbum* (Biljana Bojić i Barbara Crnobori)

30.5. – kazivači, njemačka obitelj Geiss koja u Umagu gostuje od 1955 (Biljana Bojić i Barbara Crnobori)

24.8. - Giuliana Chinaglia (Chittero), kazivačica na temu života u Umagu prije '54 i njene obitelji čiji su članovi radili u poštanskom uredu od početka stoljeća. (Barbara Crnobori)

29.8. - Lucilla Šmitran (Coslovi), kazivačica na temu posljednjeg limara u Umagu – Antonija Coslovicha (njenog tate) i života u Petroviji u 20. stoljeću. (Barbara Crnobori)

### **1.3. Darovanje**

Donacija predmeta: Lucilla Šmitran- 46 crno bijele fotografije, 16 negativa, 23 dokumenta; obitelj Grünbaum- 3 razglednice; Eva Vrtovec - 6 crno-bijelih fotografija.

Donacija 5 plakata, Turistička zajednica Umaga

## **2. ZAŠTITA**

### **2.1. Preventivna zaštita**

Kostruni ostaci s arheoloških istraživanja u ulici Dante i sa lokaliteta Sipar poslani na istraživanje u Institut za antropologiju u Zagrebu.

## **3. DOKUMENTACIJA**

### **3.1. Inventarna knjiga (u M++)**

Arheološka zbirka: sveukupno 4833 upisanih jedinica

Numizmatička zbirka: sveukupno 109 jedinica

Zbirka kamenih spomenika: sveukupno 28 upisanih jedinica

Zbirka razglednica: sveukupno 150 upisanih jedinica

Zbirka turizma: sveukupno 54 upisanih jedinica

Likovna zbirka: sveukupno 49 upisanih jedinica

Zbirka fotografija: sveukupno 94 upisanih jedinica

Etnološka zbirka: sveukupno 69 upisanih jedinica

### **3.6. Hemeroteka**

Prikupljena su 42 članaka o djelatnosti muzeja i drugim kulturno-povijesnim temama iz lokalnih i regionalnih tiskovina. Upisani su pod brojevima 744-82 u programu S++.

### **3.9. Ostalo**

Sekundarna dokumentacija:

Izložbe: sveukupno 17 jedinica; Izdavačka djelatnost: sveukupno 86 jedinica

Upisivanje doniranih plakata u program M++i otvaranje zbirke plakata

## **4. KNJIŽNICA**

### **4.1. Nabava**

Knjižnični fond povećan je za 59 naslova, i to:

Razmjenom: 49

Donacijom: 10

### **4.2. Stručna obrada knjižničnog fonda**

34 naslova upisano je u formulare računalnog programa vlastite izrade u Microsoft office accessu, zaključno s brojem K-1374.

### **4.4. Služba i usluge za korisnike**

Muzejska knjižnica je zatvorenog tipa i primarno zadovoljava potrebe djelatnika matične ustanove, ali se njezinim uslugama koriste i studenti arheologije, povijesti umjetnosti i vanjski suradnici muzeja.

### **4.5. Ostalo**

Sukladno zakonu o knjižnicama slanje obveznih primjeraka, publikacija u izdanju Muzeja grada Umaga, Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu (9 komada).

Dodjeljivanje ISBN broja za katalog „Umaški fotoalbum“.

## **6. STRUČNI RAD**

### **6.5. Posudbe i davanje na uvid**

Ustupljena je slikovna građa podvodnih nalaza i lokaliteta u Katoru za potrebe interpretacijskog centra u Simonovom Zalivu- Izola, Univerzi na Primorskom Kopar.

Ustupljene su fotografije kasnoantičke uljare iz Umaga, tarionika i balzamarija firmi Idea Istra dooo, za potrebe izrade izložbenog postava u sklopu Kuće istarskog maslinovog ulja u Puli.

### **6.6. Sudjelovanje na kongresima i savjetovanjima**

9.5. – završna prezentacija projekta „Stemmi e memorie venete“, sudjelovanje s izlaganjem (Barbara Crnobori)

Stručni skup „Oživljena povijest- eksperimentalna arheologija“, na Danima Dioklecijana u Splitu od 1.9.- 4.9. 2016.- prezentacija projekta Sepomaia i muzejsko pedagoških radionica na temu antike u Muzeju grada Umaga (Biljana Bojić i Barbara Crnobori)- sudjelovanje s izlaganjem.

9. Skup muzejskih pedagoga Hrvatske s međunarodnim sudjelovanjem „Edukacija– izazovi i rješenja novoga doba“ u Varaždinu od 28. – 30. rujna 2016. (Barbara Crnobori) – sudjelovanje s izlaganjem

### **6.7. Publicistička djelatnost stručnih djelatnika**

Stručni rad „Povijest oživljena za djecu na manifestacijama otvorenoga tipa“, zbornik radova 11. Dana otočkih dječjih vrtića Splitsko-dalmatinske i Dubrovačko neretvaske županije „Od baštine za baštinu“

### **6.9. Stručna pomoć i konzultacije**

Povjesničarki umjetnosti dr. Vlasti Zajec iz Instituta za povijest umjetnost omogućen je pregled drvenih skulptura u crkvi sv. Roka, te zajednički pregled arhivskog gradiva u župnom dvoru u Savudriji kao i pregled kapele sv. Jeronima u Valica.(Biljana Bojić)

Državnom arhivu u Zadru poslane su fotografije i podaci o obitelji Marcovich iz Petrovije za izradu Kataloga dalmatinskih obitelji u vrijeme Mletaka.(Biljana Bojić)

Sastanak i pokretanje projekta restauracije slike sv. Lucije u kapeli sv. Kostance u stanciji de Franceschi.( Konzervatorski odjel u Puli, Hrvatski restauratorski zavod u Jušićima, Grad Umag i MGU).

Lektoriranje tekstova o Sipru, svjetioniku i Umagu za deplijane koji su se publicirali u sklopu projekta P.L.A.C.E.S. pod vodstvom prof. Alenke Banić Juričić. (Barbara Crnobori i Branka Milošević)

Pomoć dr. Petru Puhmajeru iz Hrvatskog restauratorskog zavoda iz Zagreba pri pisanju Elaborata o stanciji De Franceschi u Seghetu (informacije i fotografije iz fundusa muzeja) – (Barbara Crnobori)

### **6.13. Ostalo**

Povijesna regata u Veneciji- sudjelovao je na Povijesnoj regati / Regata storica 2016., održanoj u Veneciji, 4. rujna 2016. godine, zajedno sa savudrijskim i umaškim ribarima. Riječ je o najznačajnijoj venecijanskoj fešti, staroj više od 700 godina, na kojoj se slavi karakteristično umijeće veslanja na venecijanski način (veslanje u stojećem stavu) što je duboko upisano u venecijansku povijest. (vanjske suradnice Ivana Lučić i Anika Mijanović)

Evaluacija grobnih mjesta i zaštita nadgrobnih spomenika kao kulturne baštine Grada Umaga, groblja sv. Petra Damianija, Savudrijskog groblja i groblja u Petroviji. (terensko i arhivsko istraživanje, izrada kataloga grobnih mjesta, povijestI groblja, smjernice za očuvanje memorijalne cjeline, nastavak radova Biljana Bojić i Ivana Lučić.)

Započeta je inventarizacija predmeta iz kapele sv. Konstance u stanciji de Franceschi u Segetu, terenskim prikupljanjem podataka u dva navrata.(Biljana Bojić i Ivana Lučić)

Realizacija programa zaštite kulturnog dobra: Savudrija, grue- tradicijsko umijeće spremanja plovila, unutar kojeg je i snimljen dokumentarac o tijeku obnove grua, terensko i arhivsko istraživanje u cilju izrade elaborata. (vanjska suradnica Sunčana Dežjot)

Izložba Umaško vino- od amfore do terana – priprema izložbe (Biljana Bojić, Dean Brhan, Anika Mijanović i Branka Milošević)

## **9. IZLOŽBENA DJELATNOST**

### **Modna revija: Presentacija kolekcije Wild Beauty, Mirne Posavčević i izložba fotografija Nevena Jurjaka**

- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Vrijeme trajanja: 10. Ožujka – 15. Travnja. 2016.
- Autor(i) stručne koncepcije: Mirna Posavčević i Neven Jurjak
- Autor(i) likovnog postava: Mirna Posavčević, Neven Jurjak, Biljana Bojić
- Tehnički postav: Biljana Bojić, Mirna Posavčević, Neven Jurjak
- Opseg (broj eksponata): 12 modnih radova i 10 fotografija
- Vrsta: umjetnička, tuzemna, samostalna, pokretna
- Tema: Presentacija kolekcije Wild beauty modne marke autorice Mirne Posavčević, uz fotografije modnih detalja istih modnih radova autora fotografija Nevena Jurjaka. Na završetku presentacije odana je posebna počast David Bowieu kroz modni rad pod naslovom My sound & vision.
- Korisnici: svima

### **Izložba Umaški fotoalbum – izložba fotografija i fotografske opreme od kraja 19.st. do 60-ih g. 20.st., na Međunarodni dan muzeja**

- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Vrijeme trajanja: 20. travnja - 5. lipnja 2016.
- Autor(i) stručne koncepcije: Biljana Bojić i Barbara Crnobori
- Autor(i) likovnog postava: Biljana Bojić i Barbara Crnobori
- Tehnički postav: Biljana Bojić i Barbara Crnobori
- Opseg: 15 tabli s tekstom i fotografijama, 3 arhivska dokumenta; 20 original fotografija iz zbirki umažana, 5 fotoaparata ustupljenih od strane Umažana; fotolaboratorij fotografske radnje Foto Centar Umag (10 komada), pedagoški program

- Vrsta: umjetnička, povijesna, tehnička, kompleksna, tuzemna, međunarodna, studijska, edukativna, informativna, pokretna
- Tema: Kao i niz godina do sada, Muzej grada Umaga sudjeluje u muzejsko-pedagoškoj akciji HMD-a koja se svake godine organizira povodom Međunarodnog dana muzeja. Svake godine se tema mijenja, a ovogodišnja 21. akcija organizirana je pod nazivom „Klik na kulturni krajolik“. Okosnica cjelokupne akcije u našem muzeju je bila izložba „Umaški fotoalbum“ na kojoj su predstavljene fotografije i fotografiji Umaga od kraja 19. st. do 60-ih godina 20. stoljeća. Cilj projekta bio je sakupiti, istražiti i mapirati stanje fotografije u Umagu u navedenom razdoblju. Muzejski je zadatak bio pohraniti, bilo u izvorniku ili u digitalnom obliku, fotografsku građu kao vizualni podsjetnik povijesti grada Umaga, kao izvor za proučavanje povijesti urbanizma, fotografije, mode, običaja, turizma u Umagu i njegovoj okolini. Na izložbi su tako prezentirane analogne, pretežno crno-bijele fotografije profesionalnih fotografa, amaterske fotografije sugrađana, razglednice. Građu predstavljenu na izložbi ustupili su nam naši sugrađani, Fotoklub Zagreb, Povijesni i pomorski muzej Istre u Puli, Famiglia Umaghese iz Trsta, Pokrajinski muzej Kopar. Osim amaterskih i profesionalnih fotografa, koji su svojim fotografskim aparatom zabilježili promjene u našem gradu kroz vrijeme, predstavili smo i fotografske ateljee koji su obilježili poslijeratno razdoblje Umaga i prezentirati jedan dio fotografske opreme te na taj način uvesti posjetitelje u svijet fotografije.
- Korisnici: svi

## **MANIFESTACIJA 15. međunarodni festival antike SEPOMAIA VIVA**

- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Vrijeme trajanja: 25.-26. srpnja 2017.
- Autor(i) stručne koncepcije: Biljana Bojić i Barbara Crnobori
- Autor(i) likovnog postava: Biljana Bojić i Barbara Crnobori
- Tehnički postav: Biljana Bojić, Barbara Crnobori, Anika Mijanović, Ivana Lučić, Vjeko Iličić, Marin Severović, Nikolina Dostal
- Opseg: 1 izložba, 6 radionica (keramike, tkanja, pletenja košara, fresaka, pisanja, kozmetike), 2 predstave za djecu, antički plesovi, trgovište muzejskih suvenira, sajam obrta



- Vrsta: umjetnička, arheološka, povijesna, gastronomska, međunarodna, edukativna, informativna, samostalna, pokretna
- Tema: Manifestacija koja se realizira na više lokacija u povijesnoj jezgri Umaga.  
Vrsta: multimedijски projekt; ulaz slobodan predstavlja Istarsku antičku tradiciju i jača identitet grada Umaga; spaja povijest, edukaciju, muzejsko- galerijsku djelatnost, gastronomiju te obogaćuje turističku ponudu grada Umaga, Istre i Hrvatske; Partner ovogodišnje Sepomaie Vive bio je Pokrajinski muzej Kopar.
- Korisnici: svi  
Manifestacija se sastoji iz više segmenata:  
Izložba gostujuća Dama sa zlatnim naušnicama, Pokrajinski muzej Kopar
- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Vrijeme trajanja: 25. srpnja -30.rujna 2016.
- Autor(i) stručne koncepcije: dr. Maša Sakara Sučević (Noel Mirković, Brigita Jenko, mag. Matjaž Novšak)
- Autor(i) likovnog postava: Noel Mirković
- Opseg: 5 arheoloških predmeta, 4 informacijske table
- Vrsta: arheološka, međunarodna, edukativna, informativna, pokretna Posjetitelji su na prisustvovali neobičnom i nesvakidašnjem otvaranju izložbe uz dramsku interpretaciju antičke povijesti koju su uprizorile Roberta Dubac i Silvia Castiglioni;  
Radionice; razvijanje specifičnih oblika eksperimentalne arheologije i oživljene povijesti stvara se novi doživljaj za ciljane skupine na projektu te se ujedno stvara i novi oblik kulturnog turizma (freske: voditelj Hari Vidović, keramika: voditelj Henry Marić, pletenje košara: Vltava Muk, kozmetike: Barbara Crnobori, pisanja: Anika Mijanović). Novost je ovogodišnjeg festivala i radionica tkanja gostiju iz Centra za eksperimentalnu arheologiju, Zagreb, koji su sa svojim vertikalnim tkalačkim stanom i edukacijskim program, bili pravi hit Sepomaije. Do kasno u noć ravnopravno su i curice i dečki, tkali na malim razbojima, stvarajući narukvice za sjećanje na Sepomaju;  
Edukacija; Najmlađi su mogli su uživati u lutkarskoj predstavi Odisejeva putovanja, Udruge Društvo Naša djeca iz Umaga, koju je uprizorila profesorica Aurika Matković. Nakon njih na kazališne daske je izašlo, dječje kazalište, Društva Naša djeca iz Umaga s predstavom Perzejeve pustolovine. Perzeja je dramski uprizorila voditeljica dramske sekciju u udruzi profesorica Snježana Pejović.

Gastro; Kutak s muzejskom bakhanticom- apsolventica povj. umjetnosti Ivana Lučić, vodila je antičku tabernu s vinom, gdje se nudio mulsum- bijelo vino s medom i crno začinjeno vino s paprom.

### **Samostalna izložba slika Roka Zelenka, Uspomene iz sna**

- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Vrijeme trajanja: 10. Lipnja- 16. Srpnja 2016.
- Autor(i) stručne koncepcije: Rok Zelenko, Nina
- Autor(i) likovnog postava: Rok Zelenko i Biljana Bojić
- Tehnički postav: Biljana Bojić i Rok Zelenko
- Opseg: 23 slike
- Vrsta: umjetnička, međunarodnaretrospektivna, edukativna, informativna, samostalna, pokretna
- Tema: samostalna izložba grožnjanskog slikara, Roka Zelenka. Izložba je dio svojevrsne retrospekcije njegova dugogodišnjeg likovnog opusa, gdje se umjetnik u raznim gradovima i galerijama predstavlja s različitim svojim slikarskim ciklusima. U Umagu se tako mogli vidjeti ciklusi, Uspomene iz sna i Pariz. Oba ciklusa povezuje umjetnikovo bilježenje uspomena s putovanja, po Španjoskoj, Italiji, Francuskoj.....Na 23 akril platna, umjetnik je oslikao svoje misli i doživljaje Verone, Rima, Venecije, Pariza... Zelenko majstorski kombinira realistički iscrtane motive gradova, djelomične stilizacije ili deformacije, uranjajući ih u naglašeno bojom određene pozadine, tako da su prikazani događaji i priče akcentirani posebnom kozmičkom atmosferom. Kustosica Nives Marvin, stoga-je u katalogu o Zelenkovu radu zapisala....."Neki prikazi djeluju kao priče iz mašte u kojima nema mjesta za dobiti suvremene civilizacije. Zelenkove slike, prožete su, fantazijom snova i misterijom preplavljene poruke, koje nam, u estetsko- dekorativnom opuštanju dopuštaju oslobađanje fantazija, snova, ali i razmišljanje o prošlosti i sadašnjosti, o značenju i ulozi elementarnog i autohtonog i sadašnje tehnološke kaotične stvarnosti. Usprkos prepoznatljivim konkretnim prizorima te su slike spokojne, vode nas u posebnu tišinu i meditativnost, gdje nema stresa i destruktivnosti.“ Uz to bi naglasila i umjetnikov poseban osjećaj za humor i ironiju kojim je posebno prožet ciklus slika o Parizu, koje je stvarao boraveći u umjetničkim rezidencijalnim posjetima pariških ateljea. Tako se umjetnik posebno osvrće na masovno histerično divljenje Mona Lise

u slici *Obožavanje Gioconde* u Louvru, na suvremeno urbani životu ispod Ajfelova tornja (*Tour Eiffel*), a u slikama *Ljubavnici* i *Gladna* prožima se ustreptali ambijent i atmosfera svakodnevice u pariškim bistroima. Ova je umjetnička turneja Roka Zelenka proslava njegova samostalnog umjetničkog rada, 40. godina galerije Zelenko i 50. godina Grožnjana Grada umjetnika.

- Korisnici: svi

### **Skupna izložba u sklopu Indirekt festivala: Sebastijan Dračić (HR), Klarxy (HR); Jan Sedmak (IT), Eugen Varzić (HR)**

- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Vrijeme trajanja: 16.lipnja- 15. srpnja 2016.
- Autor(i) stručne koncepcije: Indirekt, Danko Jović
- Autor(i) likovnog postava: Danko Jović
- Tehnički postav: Barbara Crnobori, Ivana Lučić, Biljana Bojić i Luka Urbac
- Opseg (broj eksponata): 20 slika i crteža
- Vrsta: umjetnička, međunarodna, edukativna, skupna, pokretna
- Tema: predstavljanje projekta Indirekt
- Korisnici: svi

### **Samostalna izložba kipara Ivana Valušek, Intuitivne vizualizacije tijeka**

- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Vrijeme trajanja: 4.kolovoza - 30. rujna 2016.
- Autor(i) stručne koncepcije: Eugen Borkovsky
- Autor(i) likovnog postava: Eugen Borkovsky
- Tehnički postav: Eugen Borkovsky, Biljana Bojić
- Opseg (broj eksponata): 5 eksponata
- Vrsta: umjetnička, tuzemna, samostalna, pokretna
- Tema: Ivan Valušek se predstavio skulpturama većeg formata oblikovanim u izduženim organskim oblicima. Ivan je predstavnik kipara mlađe generacije iz Rijeke, koji je diplomirao na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagreb, u klasi profesora Stjepana Gračana. Ivan u maniri iskusnih kipara mijenja kovini njenu svojstvenost.

Razigranim kombiniranjem mase prostornog oblika u plošnim istanjenjima metala i prošupljenima u masi, skulpture dobivaju na dinamičnosti, stalnoj kretnji i mijeni.

- Korisnici: svi

### **Samostalna izložba male plastike Relje Rajković, Posejdon i Hefest**

- Muzej grada Umaga, Trg sv. Martina 1
- Mjesto održavanja i prostor
- Vrijeme trajanja: 4.kolovoza - 30. rujna 2016.
- Autor(i) stručne koncepcije: Eugen Borkovsky
- Autor(i) likovnog postava: Eugen Borkovsky
- Tehnički postav: Eugen Borkovsky, Biljana Bojić, Relja Rajković
- Opseg: video tad i 20 skulptura
- Vrsta: umjetnička, tuzemna, međunarodna, samostalna, pokretna
- Tema: Relja Rajković izlaže predmete malog formata, izvedene raznorodnim tehnikama patiniranja, uglašavanja, apliciranja, te upotrebom različitih metala: bakra, srebra, željeza, mesinga, alpake, rodija i iridija... Sastavni dio Reljine prezentacije je i videoprojekcija koju potpisuje Vanja Marin. Naime kipar se jednim dijelom referira na slikarski rad svog oca Zdravka Rajkovića. To se ogleda na slajdovima koji se projiciraju u videoradu paralelno uz izložbu. Tako serija slika Zdravka Rajkovića dobiva novi život u trodimenzijalnih objektima njegova sina Relje. Postignut je novi autohtoni doživljaj i vizualna interpretacija, uz upotrebu plemenitih i polu plemenitih kovina. Ovakav izričaj nije stran ako znamo da se Relja u svom svakodnevnom radu bavio izradom nakita u zlatarskim radionicama, te vodi i tečajeve istog.
- Korisnici: svi

## **10. IZDAVAČKA DJELATNOST MUZEJA**

### **10.1. Tiskovine**

#### UMAŠKI FOTOALBUM

Nakladnik: Muzej grada Umaga

Za nakladnika: Biljana Bojić

Urednice kataloga: Biljana Bojić i Barbara Crnobori

Autorice teksta: Biljana Bojić i Barbara Crnobori

Grafičko oblikovanje: Comgraf Umag, Matija Zelić

Naklada : 300 komada

#### DAMA SA ZLATNIM NAUŠNICAMA

Nakladnik: Pokrajinski muzej Kopar, Muzej grada Umaga

Za nakladnika: dr. Luka Juri, Biljana Bojić

Urednice kataloga: dr. Maša Sakara Sučević

Autori teksta: dr. Maša Sakara Sučević, Branka Milošević, pok. Biljana Petrović Markežić. (dio izložbe Žena u rimskom svijetu Muzeja grada Umaga)

Grafičko oblikovanje: Noel Mirković

Naklada : 300 komada

#### IVAN VALUŠEK, INTUITIVNE VIZUALIZACIJE TIJEKA

Nakladnik: Muzej grada Umaga

Za nakladnika: Biljana Bojić

Urednice kataloga: Biljana Bojić

Autori teksta: Eugen Borkovsky

Grafičko oblikovanje: Nela Aviani, Razum&Osjećaji

Naklada: 200 komada

#### RELJA RAJKOVIĆ, POSEJDON I HEFEST

Nakladnik: Muzej grada Umaga

Za nakladnika: Biljana Bojić

Urednice kataloga: Biljana Bojić

Autori teksta: Eugen Borkovsky

Grafičko oblikovanje: Nela Aviani, Razum&Osjećaji

Naklada : 200 komada

## **11. EDUKATIVNA DJELATNOST**

### **11.1. Vodstva**

Vodstvo po starogradskoj jezgri Umaga – 3 vodstva (Barbara Crnobori)

Vodstvo po starom mlinu – 2 vodstva (Barbara Crnobori)

Vodstvo po izložbi „Umaški fotoalbum“ – 4 vodstva (Barbara Crnobori i Biljana Bojić)

Vodstva za građanstvo u Noći Muzeja: IDEMO U ĐIR!/FACCIAMO UN GIRO!, Kulturno-turistički đir po Umagu; Tema: reforme u prostoru i životu Umaga

Kroz stručno vodstvo od Trga Slobode, u povijesnoj jezgri grada Umaga, do mlina, u ulici Ernesta Miloša 24 (gdje je ujedno i ured Muzeja), upoznali smo se s razvojem grada Umaga, njegovim postupnim širenjem izvan povijesnih zidina u srednjem vijeku, te intenzivnim širenjem grada nakon Drugog svjetskog rata.

Autor projekta: Biljana Bojić, v.d.ravnateljice

Suradnici, stručna vodstva: Biljana Bojić, kustos - restaurator, Sunčana Dežjot – kustos, Branka Milošević- viši kustos, Ivana Lučić – apsolvant povijesti i umjetnosti.

### **11.2. Predavanja**

Na kraju izložbe Dama sa zlatnim naušnicama, Zavičajnog muzeja Kopar, organizirano je i predavanje o arheološkom lokalitetu Školarice gdje su i nađeni predmeti s izložbe, predavač autorica izložbe dr. sc. Maša Sakara Sučević.

1.4.2016. – predavanje „Nakit iz fundusa MGU-a“ za sve 3. razrede OŠ *Marije i Line*

### **11.3. Radionice i igraonice**

Noć muzeja radionica izrade umaških fritula; voditeljica Barbara Crnobori- muzejska pedagoginja i Anika Mijanović apsolvantica arheologije.

Cjelogodišnje radionice: *Muzejski predmeti školom šetkaju* – putujuća radionica po školama na temu podvodne arheologije, amfora i uljanica – 2 radionice; *Moj grad* – 2 radionice, 1 radionica uz izložbu „Dama sa zlatnim naušnicama“

„Stemmi e Memorie Venete per le Giovani Generazioni“ - projekt financiran od strane Regije Veneto, a nositelj je ZT Babići. Održano je 8 radionica od 8. – 18. ožujka 2016. za djecu umaških vrtića i škola, a svaka radionica se sastojala od vodstva po gradu i likovne radionice na temu grbova. (147 djece i 12 odraslih)

Radionice u Ljetnom kampu DND-a – 5 radionica – cilj približiti muzejske teme i lokalnu baštinu: uljanica, svjetionik i *grue*, antičke igre, moda i kozmetika, kroz predavanja, demonstracije i likovne radionice tijekom ljetnih mjeseci. (120 djece)

Sudjelovanje u 21. Edukativnoj muzejskoj akciji na temu „Klik na kulturni krajolik“ – 5 radionica

#### **11.4. Ostalo**

Unutar arheoloških istraživanja na arheološkom lokalitetu Sipar organizirana je i volonterska radionica- upoznavanje arheološkog lokaliteta, što je to arheologija, o osnovama rada i metodama istraživanja na lokalitetu, načinima dokumentiranja, te upoznavanje s različitim vrstama istraženog pokretnog materijala, te i koje djelatnosti su uključene pri arheološkim istraživanjima, upoznalo se kroz program volontiranja deset polaznika znanja željnih iz Savudrije, Umaga, Buja i Kaštela. (studenti, učenici, umirovljenici). Cilj aktivnosti osim očuvanja baštine stvaranje budućeg arheološkog parka Katoro- Sepomaia u čijem sklopu bi bio i Sipar. (voditeljica volonterskih aktivnosti: Biljana Bojić)

23.5. - Obilježavanje Sv. Pelegrina – radionice starih umijeća i zanata – pranje robe na dasci, štrikanje, štirkanje robe, pletenje mreža i stare igre (suradnja s učiteljicom Aurikom Matković);.

18.4. – 18.5. - Likovni natječaj *Stope sv. Pelegrina* i izložba dječjih radova (23.5.) na temu: *Čovjek i zemlja*; suradnja s Zajednicom Talijana Umag.

25.4. – 13.5. - Fotografski natječaj „(H)umor kulturnog krajolika Umaga“

## 12. ODNOSI S JAVNOŠĆU (PR)

### 12.1. Objava u tiskanim i elektroničkim medijima

- 18.1. – *Umago: l'infrastruttura che fa scoprire la storia*, La Voce del Popolo, str.16
- 26.1. – *Idemo u đir po Umagu i u Buje u staru hižu*, Glas Istre, str.18
- 28.1. – *Sve je spremno za noćni pohod na izložbe, koncerte i predavanja, uz čaj i kuhano vino*, Glas Istre, str.26-27
- 31.1. – *Šetnja po programu „Muzej izvan muzeja“*, Glas Istre, str.40
- 27.2. – *Na znanje turistima i podsjetnik Umažanima*, Glas Istre, str.15
- 17.3. – *Modna dramatičnost, avangarda i performans*, Glas Istre, str.32
- 22.4. – *Zavidna kreativnost umaških autora*, Bujština, str.51
- 23.6. - *Indirekt Umag – izložba likovnih umjetnika Sedmak, Dračić, Varzić, Rusan, Kulturistra*, str.2
- 28.6. – *Na korak do čiste petice!*, Bujština, str.43
- 23.7. – *U nedjelju u Umagu 15. Međunarodni festival antike „Sepomaia viva“*, Glas Istre, str.45
- 3.8. – *Lucida, dama sa zlatnim naušnicama iz 3. stoljeća*, Glas Istre, str.17
- 16.8. – *Dvije samostalne izložbe skulptura u Muzeju grada Umaga*, Kulturistra
- 19.8. – *Bogatstvo detalja i trodimenzionalni herbarij u metalu*, Glas Istre
- 28.10. – *Secolare e importantissima festa*, Bujština, str.57

### 12.2. Sudjelovanje u televizijskim i radijskim emisijama

- 2.3. – Radio Eurostar – info table i projekt o grbovima (Biljana Bojić i Barbara Crnobori)
- 19.7. – Radio Pula, emisija na talijanskom jeziku „Microfono aperto“ – Sepomaia viva (Barbara Crnobori)

### 12.4. Promocije i prezentacije

Prezentacija novo postavljenih Info kulturnih tabli- Cilj projekta označavanje i pružanje višejezičnih informacija o kulturno-povijesnim lokalitetima na području Grada Umaga. Putem tabli prezentirana je tako baština uz obalu Umagana (uz tzv. umašku rivijeru) od Lovrečice do Savudrije:sakralna baština, arheološki lokaliteti, važne komunalne građevine-savudrijski svjetionik, etno baština- grue i batana, paleontološki nalazi- dinosaurove stope u



Lovrečici.....Table su postavljene na 5 lokacija Savudrija, Zambratija, Katoro, sv. Ivan, Lovrečica. Lokacija Umag se još uvijek čeka.

18.5. – prezentacija kataloga „Umaški fotoalbum“ uz sudjelovanje mješovitog pjevačkog zbora *Korona*

## **12.5. Koncerti i priredbe**

2.6. – Gitara u Roku – završni koncert 13 mladih gitarista Glazbenog odjela OŠ *Marije i Line* u crkvi sv. Roka

## **12.6. Djelatnost klubova i udruga**

U suradnji s Udrugom Manufaktura snova realizira projekt Indirekt.

## **12.7. Ostalo**

Novi suveniri Muzeja i Grada Umaga– platnene torbe i muzejske majice, koji su na otvaranju 15. manifestacije Sepomaia viva u znak pažnje poklonjeni zaslužnima za realizaciju projekta. Na torbama su na suvremen način dizajnirani motivi s crtežima predmeta iz fundusa Muzeja (amazonka, enofora, pinjola uljanica i umaška naušnica).

## 14. UKUPAN BROJ POSJETITELJA

VRSTE ULAZNICA (TIP POSJETITELJA) / upisati cijenu ulaznice	BROJ POSJETITELJA PO PROGRAMIMA			EDUKACIJSKI PROGRAMI	MANIFESTACIJE, OTVORENJA, PROMOCIJE, AKCIJE i DR.	NOĆ MUZEJA	MEĐUNARODNI DAN MUZEJA	MUZEJSKE IZLOŽBE U DRUGIM SREDINAMA	IZDVOJENE ZBIRKE I LOKALITETI	OSTALI PROGRAMI (NAVESTI KOJI)	UKUPNO
	STALNI POSTAV	POVREMENE IZLOŽBE	UKUPNO STALNI POSTAV + IZLOŽBE								
ODRASLI		1236	6323		440	120	40		5087		6923
UČENICI, STUDENTI		264	1510						1246		1510
UMIROVLJENICI, OSOBE S POSEBNIM POTREBAMA											
GRUPNI POSJETI (ODRASLI) - broj osoba		31	31								31
GRUPNI POSJETI (DJECA, UČENICI, STUDENTI) - broj osoba		27	27	642	140						809
GRUPNI POSJETI (UMIROVLJENICI) - broj osoba											
OBITELJSKA ULAZNICA - broj osoba											
BESPLATAN ULAZ											
OSTALO											
<b>UKUPNO:</b>											
<b>SVEUKUPAN BROJ POSJETITELJA:</b>	0	1558	7891	642	580	120	40		6333		9273

## **15. FINANCIJE**

### **15.1. Izvori financiranja (u %)**

- RH 32%
- lokalna samouprava 48%
- vlastiti prihod 10%
- donacije 0,5%
- županija 2,5%
- Regija Veneto 7%

### **15.2. Investicije**

Obnova zgrade muzeja (311.000,00 kn):

Tijekom 2016. godine, provedena je 5. faza obnove zgrade Muzeja Grada Umaga, smještene na Trgu Svetog Martina u Umagu, koji su obuhvaćali građevinske radove i postavljanje klimatizacijskog sustava. Radovi su se odvijali po projektnoj dokumentaciji: URED ovl. arh. Jadranka Drempetić, dipl.ing.arh. i CON-TEC d.o.o. Pula. Građevinski nadzor je provodio Ured ovl. arh. Jadranka Drempetić, dipl.ing.arh, Poreč, a konzervatorski nadzor: Konzervatorski odjel Pula, Izvođač radova je bio KAPITEL doo, Žminj. Projekt se financirao iz izvora Ministarstva kulture 200.000,00 kn, te sredstvima Regije Veneto u iznosu od 111.000,00 kn.

Ovom fazom se prizemlje zgrade muzeja uredilo za izložbenu djelatnost (rasvjeta, pregrada za čuvanje opreme, uređenje zidne žbuke), te je klimatizacijski sustav- stroj i kanali su obloženi sa oplatom i panelima. Sva drvenarija u muzeju je fungicirana, obojena i lakirana